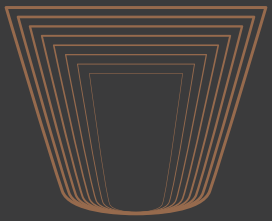

THE ST REGIS BAR

THE VIOLET HOUR

暮霭时光

"EVERY SUNSET BRINGS THE PROMISE OF A NEW DAWN"

Ralph Waldo Emerson

"This is the Violet Hour, the hour of hush and wonder, when the affections glow and valour is reborn, when the shadows deepen along the edge of the forest and we believe that, if we watch carefully, at any moment we may see the unicorn."

"日暮渐浓的时分，周遭开始变得宁静，一种隐约的神奇之感逐渐笼罩大地 —— 此刻，情感蒸腾被曙光带动，勇气重现，阴影沿着森林的边缘愈发显得深沉。我们相信，只要仔细望着，说不定什么时候，就能看到独角兽。"

BERNARD DEVOTO, THE HOUR (1951)

VIOLET HOUR
暮霭时光

AT THE MATURING OF EACH DAY, AS DUSK SETTLES, WE CELEBRATE THE DISTINGUISHED MOMENT WITH THE VIOLET HOUR. THE DISTINCTION OF A MARTINI, LONG A SYMBOL OF REFINEMENT AND ALTRUISTIC SOPHISTICATION, MARKS THE TRANSITION FROM LABOR TO DIVERSION AS WE WELCOME THE BOUNDLESS POSSIBILITY OF NIGHT.

当天色渐渐昏暗，晚霞缓缓升起，我们通过“暮霭时光”来庆祝这一非凡的时刻。代表优雅精致与无私精神的马天尼，象征白天的结束和消遣时光的开始 —— 请与我们一起迎接带来无数种可能的夜幕。

VIOLET HOUR MARTINI 158

Gin / aromatized wine / orange liqueur / violet liqueur / orange bitters / lemon oil

As the day settles, floral & citrus notes are brought to life in this chilled, velvety Violet Hour signature martini.

杜松子酒 / 芳香葡萄酒 / 香橙利口酒 / 紫罗兰利口酒 / 香橙苦精 / 柠檬油

白天即将结束，品尝一口这款沁凉、柔滑的暮霭时光特色马天尼，让柑橘属果实的清香和淡淡的花香唤起一丝跃动的活力。

SMOKY MARTINI 158

Gin / dry vermouth / dry sherry / peated Scotch whisky

Savor the rich aroma of this fulsome, bold and spirit-forward Martini, braced with a backbone of smoky whisky and an scent of caperberry.

杜松子酒 / 干苦艾酒 / 干雪莉酒 / 泥媒烟熏苏格兰威士忌

深吸一口气，感受这款烈性马天尼浓郁的芳香。烟熏威士忌配上开胃续随子浆果，令人一品难忘。

VESPER MARTINI 158

Gin / vodka / aromatized wine

Introduce yourself as Bond; James Bond. Named after double agent Vesper Lynd, this clean Martini, shaken, not stirred, first appeared in 1953 within the book "Casino Royale".

杜松子酒 / 伏特加 / 芳香葡萄酒

以《*007*》双面女间谍*Vesper Lynd*的名字命名。这款摇匀式的清爽马天尼首次出现在*1953*年出版的《皇家赌场》中，让人仿佛能听见那句标志性的自我介绍："*Bond, James Bond.*"

If you have any dietary restrictions or food allergies, please let your server know.
Prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax.
如阁下对任何食物有敏感或要求，请于点单时告知您的服务员。
所有价格均为澳门币，另加收10%服务费及5%政府税。